

# FENCES NEWS

Juillet 1998 - N° 19

EDITORIAL

## De l'aptitude à la performance

**A** chaque fin de tournées de sélection, nous sommes confortés dans le sentiment que l'élevage français est riche et vigoureux. S'il fallait résumer sa diversité en une phrase, nous proposerions « l'aptitude naturelle à sauter ».

Cette année, un cameraman nous a accompagnés dans cette tournée afin que vous puissiez vous procurer la vidéo des chevaux que nous avons retenus. Ce que vous pouvez faire dès à présent. Vous y verrez quelques phénomènes aux origines classiques mais aussi des chevaux très doués aux papiers peut-être un peu moins prestigieux.

Nous avons failli baptiser ce cru 98 « Année de la jument » tant les pouliches que nous avons choisies nous ont enthousiasmés mais les concours d'étalons ont été également de très haut niveau et le choix final a été difficile.

Ce potentiel d'aptitude que nous regroupons pour la dixième fois cette année, c'est vous, les cavaliers et les futurs propriétaires, qui allez le transformer en palmarès. C'est grâce à vous que nous pouvons revendiquer d'avoir mis sur le marché *Vicomte du Mesnil, Arnica de la Barre, Barbarian, Caucalis* et autres *Espoir Brécéen* et *Fétiche du Pas* qui font briller les couleurs de l'élevage français.

Nous fêterons ensemble en septembre la dixième édition des ventes et le millième cheval présenté; n'attendez pas pour réserver vos places. D'ici là, nous reparons sur le terrain pour finaliser la sélection des performers de quatre, cinq et six ans qui seront proposés le jeudi et le dimanche.

Bon été à tous et rendez-vous du 2 au 6 septembre à Bois le Roi pour de nouvelles émotions.



© PSY Jean Morel

**Gatsby de Quinhou, une des vedettes de la vente 1997 qui confirme en 1998 sa qualité sur le terrain.**

### From aptitude to performance

**A**t the end of each selection circuit, we are comforted by the thoughts that French breeding is rich and enduring. If we had to put its diversity into one phrase, we would suggest 'a natural aptitude for jumping'. We could have called this '98 vintage 'The Year of the Mare' because so many of the foals that we have chosen filled us with enthusiasm, but the stallion selections have been equally of the highest level and the final choice has been very difficult.

This potential talent, which we will be drawing together for the 10th time this year, for you, the riders and the future owners, is going to transform the prizemoney lists. It is thanks to you that we can claim to have brought to the market *Vicomte du Mesnil, Arnica de la Barre, Barbarian, Caucalis* and others who brighten the colours of French breeding.

We will celebrate together in September, the 10th edition of the sales, and the thousandth horse presented, so don't hesitate to reserve your places. It is there that we will be finalising the selection of performers of four, five and six-years of age, who will be proposed for the Thursday and the Sunday.

Happy holidays to everyone, but don't forget to meet at Bois-le-Roi, from 2-6 September, for new excitement.

■ LES ASSOCIES FENCES

# Un nouveau circuit international pour étalons performeurs

*En France, l'idée d'une épreuve spécifique pour les mâles menant une double carrière de reproducteur et de sportif est née au jumping international de Caen en 1996. C'était le Master Mondial des Etalons Performeurs dont la première édition voyait la victoire de l'excellent holsteiner Dobel's Cento (par Capitoul I). Un Grand Prix réservé à ces étalons performeurs est également proposé dans le cadre du championnat du Monde des Jeunes Chevaux à Lanaken. Il s'agit du fameux « Sires of the World » cher à Léon Melchior.*

**D**e son côté, le jumping international de Bordeaux s'agrandit : en 1999, les dynamiques organisateurs de la première étape française de la Coupe du Monde proposeront dans le cadre de la Semaine internationale du cheval un « carrefour européen de la génétique équine. » Isabelle Cazaux-Maleville, l'élément « cheval » du comité des expositions de Bordeaux, qui voulait appuyer cette nouvelle manifestation sur un événement d'envergure internationale pouvant attirer les éleveurs en Aquitaine, est allée consulter Arnaud Evain. L'idée est ainsi née d'étendre le concept du Master caennais à un circuit international pour étalons performeurs.

Eric Wauters a tout de suite proposé que son concours de Malines (Jumping Mechelen) fasse partie de ce circuit et s'est fait fort de convaincre Léon Melchior et son « Sires of the World » de rejoindre le mouvement. Ce fut chose faite le premier juillet dernier. L'Allemagne étant un pays incontournable en matière d'élevage, Pascal Renaudon a proposé et obtenu l'adhésion du C.S.I. de Hanovre, l'un des plus gros jumpings internationaux indoor dans ce pays avec un Grand Prix doté de un million de francs et orchestré par l'ancien vice-champion olympique par équipe à Barcelone, l'Autrichien Jorg Münzner.

Ainsi est né le « Mondial des étalons performeurs », « Sires of the World » dans sa version anglaise. « Mondial », car il est ouvert à tous les étalons de sport agréés à la



© Nicolas Cousseau

**Caucalis s'est encore distingué ce mois-ci à Deauville : un candidat sérieux pour le futur « Mondial des étalons performeurs ! »**

monte dans un stud-book reconnu par la Fédération mondiale de l'élevage.

Le circuit démarrera en septembre à Lanaken pour aller retrouver le hall des expositions de Caen fin octobre, en conclusion des Equi'Days ; il passera ensuite à Malines entre Noël et la Saint-Sylvestre avant de rejoindre la superbe Europahalle de la foire de Hanovre en début d'année 1999.

**Le train des éleveurs.** Ces quatre étapes qualificatives seront dotées en Euros (entre 12 000 et 23 000 selon les concours). Chaque étalon pourra participer aux quatre étapes, mais seuls ses trois meilleurs résultats en Euros seront pris en compte pour accéder à la finale qui sera dotée d'un minimum de 31 000 Euros. Les trente-cinq meilleurs étalons (selon leurs gains en Euros) s'affronteront donc à Bordeaux en février pour cette finale en deux épreuves (un barrage intégré et une épreuve en deux manches) où le classement sur l'ensemble du circuit sera également pris en compte. Le droit d'entrée pour cette

finale sera constitué d'une saillie que le propriétaire de l'étalon mettra à la disposition de l'organisation. Les quelque trente saillies seront alors mises aux enchères et le « pot » ainsi constitué composera la base de financement de ce circuit. Une telle initiative intéressera bien sûr les éleveurs qui y puiseront une information des plus pointues sur la qualité sportive des reproducteurs européens actuellement sur le marché avec la possibilité d'acquérir, en réalisant peut-être une bonne affaire, une saillie d'un grand crack. Rendez-vous donc pour les éleveurs français d'abord à Caen le 30 octobre, puis à Bordeaux les 11 et 12 février 1999. Pour cette finale et le « Carrefour européen de la génétique équine », un « train des éleveurs » effectuera un ramassage depuis la Belgique pour mener le plus grand nombre d'éleveurs possible à ce rendez-vous exceptionnel.

**Renseignements :** R & B, Pascal Renaudon.  
Tél. : 01 30 29 31 03.  
Prenauldon@aol.com

## FENCES NEWS N° 19 - Juillet 1998

La Cour Bonnet  
14700 - Falaise  
Tél. : 0231909324.  
Fax : 0231401226.  
Site Web :  
<http://www.fences.fr>

Tél. rédaction : 0130293103.  
Fax : 0130293104.

E-mail :  
Prenauldon@aol.com

Directeur de la publication :  
Arnaud Evain.

Relations presse :  
Sophie Renaudon-Bienaimé.  
Tél. : 0134099802.

E-mail :  
SoBienaime@aol.com

Rédaction : Arnaud Evain,  
Pascal Renaudon.

Traduction : Jean Llewellyn

T.S. Imprimerie - 27730 Bueil

Tous les textes de FENCES NEWS sont libres de droits et peuvent être utilisés partiellement ou dans leur totalité.

# Une sélection éclectique

**La liste des chevaux présentés aux dixièmes ventes Fences est disponible sur Internet ([www.fences.fr](http://www.fences.fr)) et sera encartée dans le numéro de l'Eperon qui paraîtra à la fin du mois de juillet. Le catalogue sera disponible à partir du 10 août auprès du secrétariat (ainsi que sur le Web).**

L'aptitude au saut reste le critère majeur de sélection et les soixante-seize poulains et pouliches de deux et trois ans sont issus de quarante-quatre pères différents. *Narcos* est le plus représenté avec six descendants, devant *Papillon Rouge* et *Qredo de Paulstra* qui en ont cinq chacun. Les autres grands reproducteurs du moment sont présents avec trois pro-

duits : *Quidam de Revel*, *Voltaire*, *Rosire*, *Le Tot de Semilly*, *Quat'Sous* et *Rivage du Poncel*, ainsi qu'*O'Malley*.

La moitié environ des entiers retenus a été présentée aux concours d'étalons et s'est qualifiée pour le concours national d'octobre à Saint-Lô. Ils ont subi des examens de santé minutieux et seront proposés avec toutes les garanties voulues par les acheteurs de ces futurs reproducteurs.

Côté poulinières, les représentantes de quelques grandes lignées maternelles sont proposées pleines de reproducteurs de stud-books voisins : des hanovriens *Voltaire* et *EsPRI* (père, entre autres, du phénomène *E.T. FRH*, qui vient de gagner près de un million de francs à Cannes) et du KWPN *Mr. Blue*, récemment vendu aux Etats-Unis.

Le catalogue des foals est



© PSY Jean Morel

des plus classiques avec des produits de *Narcos*, *Olisco*, *I Love You*, *Rosire*, *Paladin des Ifs*, *Voltaire & Co*.

Quelques nouveaux sires font leur entrée dans ce catalogue Fences 1998 : on sera particulièrement attentif, entre autres, aux premiers produits de *Baloubet du Rouet* (qui a reçu plus de deux cent cinquante demandes de saillies depuis Helsinki!), *Caucalis* et *Cabdula du Tillard*, ainsi qu'à un des très rares selle fran-

çais de l'étalon numéro un mondial au guide WBFSH, le holsteiner *Ramiro (Z)*.

Ce catalogue 1998 réjouira les amateurs de grandes lignées maternelles puisqu'il sera l'occasion de découvrir quelques familles encore inédites aux ventes Fences comme celles d'*Athos du Valot*, d'*Elen du Poirier*, de *Toy de Mazière*, de *Maverdi de Bear*, de *Pivoine du Taillan*, de *Sarcelle de Sisse*, de *Champion du Lys* et d'autres encore. ■

## An eclectic selection

**The list of horses presented for the 10th Fences sale is available on the Internet ([www.fences.fr](http://www.fences.fr)) and will be published in L'Eperon, which comes out at the end of July. The catalogue will be available from 10 August, from the secretariat (as well as on the 'web').**

L'n aptitude for jumping remains the main criteria for selection and the 76 colts and fillies of two- and three-years of age represent some 44 different sires. *Narcos* can claim the

largest group with six offspring, ahead of *Papillon Rouge* and *Qredo de Paulstra* who each have five. Other grand sires of the moment are present with three products apiece; *Quidam de Revel*, *Voltaire*, *Rosire*, *Le Tot de Semilly*, *Quat'Sous* and *Rivage du Poncel*, as well as those of *O'Malley*. Around half of the selected males have been presented at the stallion competitions and are qualified for the national show at Saint-Lô in October. They have all undergone microscopic veterinary examinations and will be presented with the necessary guarantees to the buyers of these future sires.

As far as broodmares are concerned, they represent several important maternal lines and are presented pregnant by sires of neighbouring stud-books. From the Hanoverians, *Voltaire* and *EsPRI* (father of among others the phenomenal ET FRH who won close to one million francs in Cannes) and, from the KWPN, *Mr. Blue*, recently sold to the United States. The catalogue of foals is one of the most classical, with products from *Narcos*, *Olisco*, *I Love You*, *Rosire*, *Paladin des Ifs*, *Voltaire* and *Co*.

Some new sires have been entered in the catalogue for FENCES 98 and will be under particular scrutiny. Among

others, the first products of *Baloubet du Rouet* (who has received more than 250 covering demands since Helsinki!), *Caucalis* and *Cabdula du Tillard*, as well as some very rare Selle Français from the number one stallion in the world (according to the WBFSH guide), the Holsteiner *Ramiro (Z)*.

This catalogue 98 will delight the amateurs of grand maternal lines and will be an occasion to discover some as yet unpublished family names in the FENCES sale; such as *Athos du Valot*, *Elen du Poirier*, *Toy de Maziere*, *Maverdi de Bear*, *Pivoine du Taillan*, *Sarcelle de Sisse*, *Champion du Lys*, and still others. ■

# Fences en bref

● **Le millième cheval** inscrit au catalogue des ventes Fences entrera en piste cette année lors de la soirée du dimanche. Pour ce moment très spécial, la maison Pommery a promis d'offrir à l'acquéreur un flacon de champagne d'un format... très spécial !

● **L'écran géant** installé derrière le commissaire-priseur va presque doubler de surface. Il sera animé par les images des chevaux présentés et par des images numériques réalisées sur des appareils Olympus. On parle aussi d'un «bétisier» des tournées que pourrait proposer Bruno Boulard (Ciné Prestige Vidéo) qui a accompagné les associés caméra au poing pendant la printanière tournée de sélection.

● **Les records sont faits pour être battus...** Celui des gains accumulés dans une saison de six ans détenu par Caucalis est sé-

rieusement menacé par un autre entier adjudé aux ventes Fences : il s'agit d'*Espoir Brécéen*, propriété des Haras nationaux, stationné à Rosières-aux-Salines et confié à la monte de Thierry Klein. Verdict à Fontainebleau.

● **Qui a dit que les chevaux Français** n'étaient plus autant compétitifs au plus haut niveau international? *Baloubet du Rouet*

(*Galoubet* et *Mésange du Rouet* par *Starter*, né chez Louis Fardin dans la Manche) a prouvé le contraire en remportant la vingtième finale de la Coupe du Monde avec Rodrigo Pessoa et en confirmant avec Nelson à Cannes (3<sup>e</sup> du G.P.). Avec le numéro un mondial, Ludger Beerbaum, le gris *Champion*



© Peter Llewellyn

**Vainqueur de la Coupe du Monde, Baloubet du Rouet est actuellement le porte-drapeau d'un élevage français qui a magnifiquement redressé la barre ces derniers mois. Une pouliche du fils de Galoubet sera proposée aux prochaines ventes Fences.**

*du Lys*, également étalon performer (*Laeken* et *Karène du Lys* par *Largny xx*, né chez Gérard Richard dans la Manche), est venu apporter de l'eau à ce moulin en remportant le très difficile Derby de Hambourg (avec un refus contestable en haut de la butte). Le sang de ces deux grands champions français

sera présent dans le catalogue avec le foal *Krishna de l'Echenau*, qui est une fille directe du vainqueur de la Coupe du monde et de *Syrielle des Ifs* par *Uriel*. *Champion du Lys* sera représenté par *Hosire des Chaines* (*Rosire* et *Jasmine du Lys* par *Le Mioche xx*) issu de la même famille. ■

## BON DE RÉSERVATION DE TABLE AUX DINERS DES VENTES FENCES TABLE RESERVATION FOR THE FENCES SALES DINNERS

A retourner/return to : Agence FENCES, La Cour Bonnet, 14700 Falaise, France. Tél. : 33 (0)2 31 90 93 24.  
Fax : 33 (0)2 31 40 12 26. Avant le 26 août/before august 26<sup>th</sup>.

Nom/Name : .....

Adresse/Address : .....

Tél. : ..... Fax : .....

### Réservation de/reservation of :

#### .....\* Table(s) de 10 couverts/table for 10

Vendredi 4 septembre/Friday : 4 700 F  
Samedi 5 septembre/Saturday : 4 700 F  
Les 2 soirs/both evenings : 8 200 F  
Soit : .....F

#### .....\* Couvert(s) individuel(s)/individual seat(s)

Vendredi 4 septembre/Friday : 550 F  
Samedi 5 septembre/Saturday : 550 F  
Les 2 soirs/both evenings : 950 F  
Soit : .....F

.....\* Catalogue(s) : 75 F

Soit : .....F

.....\* K7 vidéo des 3 ans : 125 F

Video tapes of the 3 year-olds

Soit : .....F

\* Préciser le nombre/Fill in amount. Chèque joint pour un montant de/enclosed check for a total of ..... F.